



Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

2016/C 317/01	Poznámka pro čtenáře .....	1
---------------	----------------------------	---

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

**Účetní dvůr**

2016/C 317/02	Roční účetní závěrka Evropského účetního dvora za rozpočtový rok 2015 .....	2
---------------	---	---



## I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

**POZNÁMKA PRO ČTENÁŘE**

(2016/C 317/01)

Aniž jsou dotčena ustanovení článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanoví odpovědnost Účetního dvora za kontrolu všech příjmů a výdajů Unie, a ustanovení článku 319 uvedené smlouvy týkající se udílení absolutoria, nechává Účetní dvůr od uzávěrky rozpočtového roku 1987 své příjmové a výdajové účty každý rok ověřovat nezávislým auditorem.

Zprávy nezávislého auditora o ověření účetní závěrky Účetního dvora za rozpočtové roky 1987 až 1991 byly zasílány pouze předsedovi výboru Evropského parlamentu pro rozpočtovou kontrolu.

Počínaje zprávou za rozpočtový rok 1992 se zprávy nezávislého auditora zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie* v souladu s rozhodnutím, které členové Účetního dvora přijali na svém zasedání dne 8. července 1993.

za Účetní dvůr  
Eduardo RUIZ GARCÍA  
generální tajemník Evropského účetního dvora

---

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## ÚČETNÍ DVŮR

## ROČNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKA EVROPSKÉHO ÚČETNÍHO DVORA ZA ROZPOČTOVÝ ROK 2015

(2016/C 317/02)

## OBSAH

	<i>Strana</i>
Ověření účetní závěrky .....	3
Zpráva nezávislého auditora .....	4
Účetní závěrka a vysvětlující informace .....	5-14
Rozvaha .....	5
Výkaz finanční výkonnosti .....	6
Výkaz peněžních toků .....	7
Výkaz změn čistých aktiv .....	7
Účetní metody a příloha k účetní závěrce .....	8-14
1. Obecné informace .....	8
2. Právní základ a účetní pravidla .....	8-9
3. Příloha k rozvaze .....	10-12
4. Příloha k výkazu finanční výkonnosti .....	12-13
5. Další významné informace .....	13-14
Informace k rozpočtu na rozpočtový rok 2015 .....	15-16
A Výpočet rozpočtového výsledku .....	15
B Sesouhlasení výsledku hospodaření s výsledkem plnění rozpočtu .....	16
Zpráva o nezávislém ověření .....	17-18

**OVĚŘENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY****Ověření roční účetní závěrky Evropského účetního dvora za rok 2015**

Roční účetní závěrka Evropského účetního dvora za rozpočtový rok 2015 byla sestavena v souladu s hlavou IX finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Evropské unie a účetními pravidly, která přijala účetní Komise, a v souladu s účetními zásadami a metodami, které jsem přijal já sám.

V souladu s článkem 68 finančního nařízení přijímám odpovědnost za přípravu a prezentaci roční účetní závěrky Evropského účetního dvora.

Veškeré informace nezbytné k sestavení účetní závěrky, která zobrazuje aktiva a pasiva Evropského účetního dvora a plnění jeho rozpočtu, jsem obdržel od schvalující osoby, která ověřila jejich spolehlivost.

Tímto potvrzuji, že na základě těchto informací a na základě kontrol, které jsem před formálním schválením účetní závěrky považoval za nezbytné, mám přiměřenou jistotu, že účetní závěrka podává ve všech významných (materiálních) ohledech věrný a poctivý obraz finanční situace Evropského účetního dvora, výsledků jeho hospodaření a peněžních toků.

V Lucemburku dne 19. května 2016.

Isidoro RODRÍGUEZ DE LAS PARRAS  
*účetní Evropského účetního dvora*

## AUDITNÍ ZPRÁVA

určená vedení  
Evropského účetního dvora

Provedli jsme audit příložené účetní závěrky Evropského účetního dvora, která obsahuje rozvahu k 31. prosinci 2015, výkaz finanční výkonnosti, výkaz peněžních toků a výkaz změn čistých aktiv za rozpočtový rok 2015 a dále shrnutí podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Účetní závěrka začíná na straně 5 a končí na straně 16.

### **Odpovědnost vedení za účetní závěrku**

Za sestavení a věrnou prezentaci této účetní závěrky v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 26. října 2012, dále jen „finanční nařízení“, a nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012 o prováděcích pravidlech k uvedenému finančnímu nařízení a za vnitřní kontroly, které jsou dle názoru vedení nezbytné k tomu, aby bylo možné sestavit účetní závěrku, která neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, odpovídá vedení Evropského účetního dvora.

### **Odpovědnost auditora (Réviseur d'entreprises agréé)**

Naší povinností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu s mezinárodními auditorskými standardy v podobě, v níž je pro Lucembursko přijala Komise pro finanční dohled (*Commission de Surveillance du Secteur Financier*). Tyto standardy vyžadují, abychom dodržovali etické požadavky a naplánovali a provedli audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významných (materiálních) nesprávností v roční účetní závěrce způsobených podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zkoumá vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci roční účetní závěrky, aby mohl navrhnout auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost účetních odhadů provedených vedením a také celková prezentace účetní závěrky.

Jsmo přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### **Výrok auditora**

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční situace Evropského účetního dvora k 31. prosinci 2015 a jeho finanční výkonnosti, peněžních toků a změn čistých aktiv za rozpočtový rok 2015 v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 26. října 2012 (finanční nařízení), a nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012 o prováděcích pravidlech k uvedenému finančnímu nařízení.

V Lucemburku dne 19. května 2016.

PricewaterhouseCoopers, Société coopérative  
zastoupená:  
Rima ADAS

ÚČETNÍ ZÁVĚRKA A VYSVĚTLUJÍCÍ INFORMACE <sup>(1)</sup>

## Rozvaha

(EUR)

	Bod přílohy	31. prosince 2015	31. prosince 2014
<b>Dlouhodobý majetek</b>			
Nehmotná aktiva	3.1.	5 021 023	4 842 801
Pozemky, budovy a zařízení	3.2.	83 145 082	88 591 910
Pohledávky		—	—
		<b>88 166 105</b>	<b>93 434 711</b>
<b>Krátkodobý majetek</b>			
Pohledávky	3.3.	604 313	757 924
Peníze a peněžní ekvivalenty	3.4.	7 215 048	10 183 273
		<b>7 819 361</b>	<b>10 941 197</b>
<b>Aktiva celkem</b>		<b>95 985 466</b>	<b>104 375 908</b>
<b>Krátkodobé závazky</b>			
Rezervy	3.5.	50 000	27 250
Závazky	3.6.	6 982 008	7 028 142
		<b>7 032 008</b>	<b>7 055 392</b>
<b>Pasiva celkem</b>		<b>7 032 008</b>	<b>7 055 392</b>
<b>Čistá aktiva</b>		<b>88 953 458</b>	<b>97 320 516</b>
Přebytek/schodek z minulých let		97 320 516	30 745 317
Hospodářský výsledek za rok		(8 367 058)	66 575 199
<b>Čistá aktiva</b>		<b>88 953 458</b>	<b>97 320 516</b>

<sup>(1)</sup> Příloha tvoří nedílnou součást této účetní závěrky.

## Výkaz finanční výkonnosti

(EUR)

	Bod přílohy	2015	2014
Prostředky převedené z Komise na jiné orgány a instituce	4.1.	106 700 000	114 500 000
Výnosy ze správní činnosti	4.2.	19 326 442	19 464 086
Ostatní provozní výnosy	4.3.	90 141	25 213
<b>Provozní výnosy celkem</b>	4.4.	<b>126 116 583</b>	<b>133 989 299</b>
Osobní náklady	4.5.	(106 959 858)	(104 431 815)
Náklady spojené s majetkem	4.6.	(6 957 504)	(6 543 584)
Ostatní správní výdaje	4.7.	(20 519 950)	(18 552 871)
Operační výdaje	4.8.	(31 295)	(23 621)
<b>Provozní náklady celkem</b>		<b>(134 468 607)</b>	<b>(129 551 891)</b>
<b>Přebytek/(schodek) z provozních činností</b>		<b>(8 352 024)</b>	<b>4 437 408</b>
Výnosy z finančních operací	4.9.	14	4 947
Náklady na finanční operace	4.10.	(15 048)	(20 049)
Pohyb důchodů (– náklady, + výnosy)	4.11.	—	62 152 893
<b>Přebytek/(schodek) z neprovozních činností</b>	4.12.	<b>(15 034)</b>	<b>62 137 791</b>
<b>Výsledek hospodaření za rozpočtový rok</b>		<b>(8 367 058)</b>	<b>66 575 199</b>



## Výkaz peněžních toků

(EUR)

	2015	2014
<b>Výsledek hospodaření za rozpočtový rok</b>	<b>(8 367 058)</b>	<b>66 575 199</b>
<b>Provozní činnosti – opravy</b>		
Odpisy nehmotného majetku	831 765	550 630
Odpisy hmotného majetku	6 120 197	7 122 924
Zvýšení/(snížení) rezerv	22 750	(1 199 957)
(Zvýšení)/snížení pohledávek	153 611	(368 750)
Zvýšení/(snížení) závazků	(46 134)	(7 252 677)
<b>Čisté peněžní toky z provozních činností</b>	<b>(1 284 869)</b>	<b>65 427 369</b>
<b>Peněžní toky z investičních činností</b>		
Nákup budov, strojů a zařízení a nehmotného majetku (–)	(1 688 898)	(1 367 492)
Výnosy z budov, strojů a zařízení a nehmotného majetku (+)	5 542	18 520
<b>Čisté peněžní toky z investičních činností</b>	<b>(1 683 356)</b>	<b>(1 348 972)</b>
<b>Zvýšení/(snížení) zaměstnaneckých požitků</b>	<b>—</b>	<b>(66 374 932)</b>
<b>Čisté zvýšení/(snížení) peněžních prostředků a jejich ekvivalentů</b>	<b>(2 968 225)</b>	<b>(2 296 535)</b>
Peníze a peněžní ekvivalenty na počátku roku	10 183 273	12 479 808
Peníze a peněžní ekvivalenty na konci roku	7 215 048	10 183 273

## Výkaz změn čistých aktiv

(EUR)

Čistá aktiva	2015	2014
<b>Stav na počátku roku</b>	<b>97 320 516</b>	<b>30 745 317</b>
Výsledek hospodaření za rozpočtový rok	(8 367 058)	66 575 199
<b>Stav na konci roku</b>	<b>88 953 458</b>	<b>97 320 516</b>

## Účetní metody a příloha k účetní závěrce

### 1. **Obecné informace**

Evropský účetní dvůr (dále jen „Účetní dvůr“), sídlící v Lucemburku, byl založen Bruselskou smlouvou ze dne 22. července 1975 a svoji činnost v Lucemburku zahájil v říjnu 1977.

#### **Poslání Evropského účetního dvora**

Posláním Evropského účetního dvora je přispívat ke zdokonalování finančního řízení EU, podporovat vyvozování odpovědnosti a transparentnost a vystupovat jako nezávislý ochránce finančních zájmů občanů Unie. Úlohou Účetního dvora jako nezávislého externího auditora EU je kontrolovat, zda jsou finanční prostředky EU správně zaúčtovány, zda se vybírají a vynakládají v souladu s příslušnými pravidly a nařízeními a zda jsou optimálně využívány.

Účetní dvůr kontroluje, zda se rozpočet Evropské unie plní správně a zda byly finanční prostředky EU vybrány a vynaloženy v souladu s právními předpisy a se zásadami řádného finančního řízení.

Účetní dvůr je orgán kontroly finančních prostředků EU a usiluje o to, aby byl efektivně fungující organizací na špičce vývoje v oblasti auditu veřejných prostředků a veřejné správy.

Rozpočtový rok Účetního dvora začíná 1. ledna a končí 31. prosince.

### 2. **Právní základ a účetní pravidla**

#### 2.1. *Východisko pro prezentaci účetní závěrky*

Účetní závěrka Účetního dvora se sestavuje v souladu s ustanoveními nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(1)</sup>, dále jen „finanční nařízení“, a nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 <sup>(2)</sup> o prováděcích pravidlech k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie.

#### 2.2. *Účetní zásady*

Účetní závěrka je sestavena podle zásad akruálního účetnictví, které vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS – *International Public Sector Accounting Standards*). Tato účetní pravidla EU přijímá po poradě s ostatními orgány a institucemi účetní Komise.

Účetní zásady, jimiž by se mělo sestavování účetní závěrky řídit, jsou stanoveny v účetním pravidle EU č. 1 „Účetní závěrka“ a shodují se se standardem IPSAS 1, tedy: věrné zobrazení, účetnictví na akruální bázi, předpoklad nepřetržitého trvání účetní jednotky, stálost účetních metod, agregace, kompenzace a srovnatelnost informací. Kvalitativními charakteristikami finančního výkaznictví podle článku 144 finančního nařízení jsou relevantnost, spolehlivost, srozumitelnost a srovnatelnost.

V souladu s mezinárodními standardy pro veřejný sektor (IPSAS) a obecně přijatými účetními zásadami účetní závěrka zahrnuje nezbytně také částky založené na předpokladech a odhadech, které provedli vedoucí pracovníci na základě nejspolehlivějších dostupných informací.

#### 2.3. *Měna a základ pro přepočítání*

Účetní závěrka je sestavena v eurech, přičemž euro je funkční měnou i měnou vykazování EU.

Operace v cizích měnách se převádějí na eura směnným kurzem platným ke dni uskutečnění operace.

Kurzové zisky a ztráty vyplývající z vypořádání operací v cizí měně a z přepočtu cizoměnových peněžních aktiv a závazků směnným kurzem platným ke konci účetního období se vykazují ve výkazu o finanční výkonnosti.

Zůstatky peněžních aktiv a závazků v cizí měně ke konci roku se přepočítávají na eura směnným kurzem platným dne 31. prosince.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 362, 31.12.2012, s. 1

2.4. *Nehmotná aktiva*

Nabyté licence k programovému vybavení se vykazují v historických cenách snížených o oprávky a ztráty ze snížení hodnoty. Tato aktiva se odepisují lineárně po dobu čtyř let. Nehmotný majetek vytvořený vlastní činností se kapitalizuje po splnění příslušných kritérií účetních zásad EU. Mezi kapitalizovatelné náklady patří všechny náklady bezprostředně nutné k vytvoření a produkci majetku a jeho uvedení do provozuschopného stavu v souladu se záměry vedení Účetního dvora. Náklady spojené s výzkumem, nekapitalizované náklady na vývoj a náklady na údržbu se účtují jako náklady v okamžiku jejich vynaložení.

2.5. *Pozemky, budovy a zařízení*

Všechny budovy, stroje a zařízení se vykazují v historických cenách snížených o oprávky a ztráty ze snížení hodnoty. Historická cena zahrnuje výdaje bezprostředně související s pořízením nebo výstavbou daného majetku.

Dodatečné náklady se zahrnují do účetní hodnoty daného majetku, případně se účtují jako samostatné aktivum, avšak pouze je-li pravděpodobné, že budoucí ekonomické užítky či výkonnostní potenciál, jež jsou spojeny s danou věcí, poplynou Účetnímu dvoru a že lze spolehlivě stanovit cenu věci. Náklady na opravy a údržbu jsou zachycovány ve výkazu o finanční výkonnosti za účetní období, v němž vznikly. Jelikož si Účetní dvůr nepůjčuje prostředky na financování pořízení budov, strojů a zařízení, nevznikly v souvislosti s takovými nákupy ani žádné výpůjční náklady.

U odpisovaného majetku se posuzuje snížení hodnoty vždy, když okolnosti nebo změna podmínek naznačují, že nebude možné realizovat jeho účetní hodnotu. Ztráta ze snížení hodnoty se účtuje ve výši, o kterou účetní hodnota majetku převyšuje jeho realizovatelnou hodnotu.

Pozemky a umělecká díla se s ohledem na předpoklad nekonečné životnosti neodepisují. Nedokončený majetek není odepisován, jelikož dosud není zařazen do užívání. Výše odpisů ostatního majetku je rozúčtována lineární metodou na předpokládanou délku odhadované životnosti následovně:

Budovy	25 let nebo očekávaná doba životnosti
Zařízení, stroje a vybavení	4 roky, 8 let
Nábytek a vozový park	4 roky, 8 let, 10 let
Počítačové technické vybavení	4 roky
Úpravy pronajatých budov	délka pronájmu
Ostatní vybavení budov a staveb	4 roky, 6 let, 8 let

2.6. *Rezervy*

Rezervy se vytvářejí v okamžiku, kdy má Účetní dvůr aktuální právní nebo mimosmluvní závazek vůči třetím stranám v důsledku minulých událostí, pokud je více než poloviční pravděpodobnost, že vypořádání tohoto závazku si vyžádá odliv zdrojů, a lze-li částku spolehlivě odhadnout. Rezervy ke krytí budoucích provozních ztrát tvořeny nejsou. Výše rezervy se rovná nejlepšímu odhadu předpokládaných výdajů nutných ke splnění aktuálního závazku k datu vykázání.

2.7. *Účtování nákladů*

Podle účetních pravidel ES se operace a účetní události zachycují ve finančních výkazech za období, s nímž souvisejí. Na konci účetního období se výdaje příštích období účtují na základě odhadované výše převáděného závazku za dané období. Výpočet výdajů příštích období se provádí v souladu s podrobnými provozními a praktickými zásadami, které vydal účetní, jejichž cílem je zajistit, aby účetní závěrka podávala věrný a poctivý obraz skutečnosti.

## 3. Příloha k rozvaze

## DLOUHODOBÝ MAJETEK

## 3.1. Nehmotná aktiva

Pohyby nehmotného majetku během roku 2015:

(EUR)

	Hrubá účetní hodnota k 1. lednu 2015	Přírůstky	Úbytky	Převod	Hrubá účetní hodnota k 31. prosinci 2015	Oprávký a snížení hodnoty k 31. prosinci 2015	Čistá účetní hodnota k 31. prosinci 2015
Programové vybavení	3 213 902	1 009 987		3 443 712	<b>7 667 601</b>	(2 646 578)	<b>5 021 023</b>
Nedokončený nehmotný majetek	3 443 712			(3 443 712)	—		—
<b>Celkem</b>	<b>6 657 614</b>	<b>1 009 987</b>	—	—	<b>7 667 601</b>	<b>(2 646 578)</b>	<b>5 021 023</b>

V roce 2015 se neúčtovalo o žádných nákladech souvisejících s výzkumnými činnostmi.

## 3.2. Budovy, stroje a zařízení

Pohyby na účtech budov, strojů a zařízení během roku 2015:

(EUR)

	Hrubá účetní hodnota k 1. lednu 2015	Přírůstky	Úbytky	Převod	Hrubá účetní hodnota k 31. prosinci 2015	Oprávký a snížení hodnoty k 31. prosinci 2015	Čistá účetní hodnota k 31. prosinci 2015
Pozemky	776 631				<b>776 631</b>		<b>776 631</b>
Budovy	124 335 198	5 470			<b>124 340 668</b>	(46 453 274)	<b>77 887 394</b>
Stroje a zařízení	834 462	60 063	(8 942)		<b>885 583</b>	(641 813)	<b>243 770</b>
Počítačové technické vybavení	3 812 765	375 119	(95 489)		<b>4 092 395</b>	(2 847 133)	<b>1 245 262</b>
Nábytek a vozový park	4 724 324	207 304	(49 954)		<b>4 881 674</b>	(2 480 284)	<b>2 401 390</b>
Ostatní vybavení budov a staveb	2 312 582	31 656	(82 259)		<b>2 261 979</b>	(1 671 344)	<b>590 635</b>
<b>Celkem</b>	<b>136 795 962</b>	<b>679 612</b>	<b>(236 644)</b>	—	<b>137 238 930</b>	<b>(54 093 848)</b>	<b>83 145 082</b>

## KRÁTKODOBÝ MAJETEK

## 3.3. Pohledávky

	(EUR)	
	31. prosince 2015	31. prosince 2014
Krátkodobé pohledávky související s převody důchodových nároků zaměstnanců z důchodových systémů členských států	3 795	2 577
Různé pohledávky převážně z titulu mezd a záloh na služební cesty	66 833	180 210
Náklady příštích období související s pronájmem budov a se smlouvami na informační technologie	533 685	564 853
Pohledávky od subjektů EU	—	10 284
<b>Celkem</b>	<b>604 313</b>	<b>757 924</b>

## 3.4. Peníze a peněžní ekvivalenty

	(EUR)	
	31. prosince 2015	31. prosince 2014
Pokladní hotovost	1 000	1 000
Běžný bankovní účet	180 564	659 601
Svěrenecký účet	7 033 484	9 522 672
<b>Celkem</b>	<b>7 215 048</b>	<b>10 183 273</b>

Dne 27. ledna 2010 Evropský účetní dvůr otevřel u lucemburské banky Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg svěrenecký účet. Tento svěrenecký účet umožnil Účetnímu dvoru spravovat rozpočtové prostředky, které mu byly rozpočtovým orgánem přiděleny v souvislosti se stavebním projektem budovy K3. Dne 14. března 2014 Účetní dvůr požádal Evropský parlament a Radu o povolení využít odhadovaný zbývající rozpočet projektu budovy Účetního dvora K3 (7 milionů EUR) na nezbytnou a povinnou technickou modernizaci budovy K2. Tento návrh byl Evropským parlamentem a Radou schválen 1. dubna 2014. Dne 23. března 2015 Účetní dvůr Evropskému parlamentu a Radě oznámil, že konečný zbývající rozpočet projektu budovy K3 dosáhl 9,4 milionu EUR, a jelikož odhadované náklady na modernizaci budovy K2 činí 7 milionů EUR, dne 12. května 2015 bylo 2,4 milionu EUR vráceno do rozpočtu EU.

## KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

## 3.5. Rezervy

Jedná se o odhad částek, které bude zřejmě nutné zaplatit v souvislosti s probíhajícím právním sporem.

## 3.6. Závazky

(EUR)

	31. prosince 2015	31. prosince 2014
Krátkodobé závazky	61 781	15 571
Různé platové závazky a závazky vůči zaměstnancům	(30 952)	(16 315)
Výdaje příštích období	6 791 296	6 808 292
Závazky vůči konsolidovaným subjektům EU, převážně Evropské radě a Evropskému parlamentu	159 883	220 594
<b>Celkem</b>	<b>6 982 008</b>	<b>7 028 142</b>

## 4. Příloha k výkazu finanční výkonnosti

- 4.1. V položce „Prostředky převedené z Komise na jiné orgány a instituce“ jsou vykázány měsíční žádosti Účetního dvora o poskytnutí finančních prostředků k doplnění jeho bankovního účtu adresované Komisi.
- 4.2. Položku „Výnosy ze správní činnosti“ tvoří převážně srážky z platů členů a zaměstnanců na daně a příspěvky na sociální zabezpečení.
- 4.3. „Ostatní provozní výnosy“ vznikají mimo jiné z kurzových zisků.
- 4.4. Výnosy ze směnných a nesměnných operací byly vytvořeny následovně:

(EUR)

	2015	2014
Výnosy ze směnných operací	90 155	30 160
Výnosy z nesměnných operací	126 026 442	133 964 086
<b>Výnosy celkem</b>	<b>126 116 597</b>	<b>133 994 246</b>

- 4.5. „Osobní náklady“ zahrnují platy členů a stálých, smluvních a dočasných zaměstnanců.
- 4.6. V položce „Náklady spojené s majetkem“ se vykazují odpisy hmotného a nehmotného majetku.
- 4.7. Nejvýznamnějšími položkami „Ostatních správních nákladů“ byly:
- pronájem budov a související náklady
  - informační technologie a komunikace
  - výdaje na služební cesty
  - úklid a zabezpečení a ostraha budov.

- 4.8. „Operační výdaje“ vznikají mimo jiné z kurzových ztrát.
- 4.9. „Výnosy z finančních operací“ jsou bankovní úroky z běžného účtu a svěřeneckého účtu Účetního dvora.
- 4.10. „Náklady na finanční operace“ jsou bankovní poplatky za běžný účet a svěřenecký účet Účetního dvora.
- 4.11. Vzhledem k tomu, že výdaje spojené s důchody členů byly v rozpočtu na rok 2015 převedeny do oddílu věnovaného Komisi, jsou změny důchodů zobrazeny v účetnictví Komise.
- 4.12. Mimořádná odchylka mezi hospodářským výsledkem za rok 2014 a za rok 2015 je způsobena mimořádným přebytkem, který vznikl v roce 2014 v souvislosti s převodem závazku z titulu důchodů členů do účetnictví Komise (66 374 932 EUR).

## 5. Další významné informace

### 5.1. Podmíněná aktiva

V souladu se smluvními závazky poskytli dodavatelé tyto bankovní záruky:

	(EUR)	
	31. prosince 2015	31. prosince 2014
Renovace budovy	80 353	2 500
Projektové řízení budovy K3	110 339	2 299 801
Pojišťovna	1 361	1 361
Telekomunikace	20 000	20 000
Metodická podpora EMAS	4 680	4 680
<b>Celkem</b>	<b>216 733</b>	<b>2 328 342</b>

### 5.2. Závazky k budoucímu financování

	(EUR)	
	31. prosince 2015	31. prosince 2014
Operační leasing budov	797 500	807 500
Operační leasing informačnětechnologického vybavení, vozů a dalšího zařízení	1 350 635	2 914 006
<b>Mezisoučet</b>	<b>2 148 135</b>	<b>3 721 506</b>
Závazky související s dosud nečerpanými prostředky (restant à liquider – zbývající závazky) po odečtení položek časového rozlišení za rok 2015	7 253 338	4 956 357
<b>Celkem</b>	<b>9 401 473</b>	<b>8 677 863</b>

Zbývající závazky (*restant à liquider*) jsou součástí rozpočtového účetnictví a jejich objem odpovídá hodnotě zbývajících závazků. Jde o rozdíl mezi přijatými závazky a platbami, který vzniká z důvodu časové prodlevy mezi přijetím závazku a provedením příslušné platby.

5.3. *Stavební projekty Účetního dvora*

Účetní dvůr se nastěhoval do svého ústředí (budovy K1) v roce 1988 a v roce 1990 tuto budovu i pozemek, na kterém stojí, zakoupil. V roce 1999 Účetní dvůr uzavřel s lucemburským státem rámcovou dohodu, na základě které získal za částku 1 EUR právo použít další pozemek po dobu 49 let (kterou lze jednou prodloužit) na výstavbu přístavby (budova K2). U druhé přístavby (budova K3) však bylo z důvodu odlišných realizačních podmínek projektu nutné, aby lucemburský stát a Účetní dvůr uzavřely novou rámcovou dohodu, k čemuž došlo 22. února 2008.

Oba pozemky související s těmito dvěma přístavbami (K2 a K3) stát Účetnímu dvoru odprodal za symbolickou cenu 1 EUR.

Pokud by se Účetní dvůr někdy rozhodl jednu nebo druhou budovu postoupit třetí straně, která by nebyla subjektem nebo orgánem Unie, vrátí pozemek do vlastnictví státu za symbolickou cenu 1 EUR, přičemž lucemburský stát má možnost budovu odkoupit za cenu, kterou určí nezávislý znalec. Pokud se stát rozhodne tohoto předkupního práva nevyužít, udělí kupujícímu budovy právo užívat pozemky.

5.4. *Podmíněné závazky <sup>(1)</sup>*

Účetní dvůr nemá žádné podmíněné závazky.

---

<sup>(1)</sup> Účetní pravidlo EU č. 10 Rezervy, podmíněné závazky a podmíněná aktiva.



## INFORMACE K ROZPOČTU NA ROZPOČTOVÝ ROK 2015

## A. Výpočet rozpočtového výsledku

Rozpočtový výsledek daného roku se počítá na základě údajů o plnění rozpočtu.

	(EUR)
Platby z rozpočtových prostředků roku 2015	(121 911 131)
Platby uhrazené z přenesených prostředků na platby	(7 114 562)
Platby z rozpočtových prostředků souvisejících s účelově vázanými příjmy	(40 653)
Inkasní příkazy vydané a inkasované v průběhu roku 2015	19 410 932
Rozpočtové inkasní příkazy z předchozích let inkasované v průběhu roku 2015	13 574
Oprava inkasních příkazů z předchozích let	—
Prostředky na platby přenesené do roku 2015	(9 313 572)
Rozpočtové prostředky přenesené z předchozích let	7 715 416
Oprava zohledňující prostředky přenesené z předchozího roku, které byly k dispozici k 31. 12. a souvisejí s účelově vázanými příjmy	56 685
<b>Rozpočtový výsledek</b>	<b>(111 183 311)</b>

Mezi původním a konečným rozpočtem nedošlo k žádným doplněním ani snížením.

## B. Sesouhlasení výsledku hospodaření s výsledkem plnění rozpočtu

	(EUR)
<b>Výsledek hospodaření za rozpočtový rok</b>	<b>(8 367 058)</b>
<i>Oprava zohledňující položky zahrnuté v hospodářském, ale nikoliv rozpočtovém výsledku</i>	<b>(92 312 970)</b>
Rozdíl mezi časově rozlišenými položkami ke konci předchozího a běžného roku	891 224
Částka na styčném účtu s Komisí zaúčtovaná do výsledku hospodaření	(106 700 000)
Neuhrazené faktury ke konci roku zaúčtované do nákladů (třída 6)	(824 755)
Odpisy nehmotného a hmotného majetku	7 129 586
Rezervy	—
Opravné položky	—
Dosud neinkasované inkasní příkazy vydané v roce 2015 v třídě 7	(1 038)
Platby uhrazené z přenesených prostředků na platby	7 114 562
Jiné	71 103
Kurzové rozdíly	6 348
<i>Oprava zohledňující položky zahrnuté v rozpočtovém, ale nikoliv hospodářském výsledku</i>	<b>(10 503 283)</b>
Pořízení majetku (uhrazeno v průběhu roku)	(1 860 980)
Rozpočtové inkasní příkazy vydané v předchozích letech a inkasované v roce 2015	13 574
Prostředky na platby přenesené do roku 2015	(9 313 572)
Zrušení nevyužitých přenesených prostředků na platby z předchozího roku	600 854
Oprava zohledňující prostředky přenesené z předchozího roku, které byly k dispozici k 31. 12. a souvisejí s účelově vázanými příjmy	56 685
Důchodové platby (jedná se o rozpočtové platby zaúčtované proti rezervám)	
Jiné	156
<b>Rozpočtový výsledek</b>	<b>(111 183 311)</b>

**ZPRÁVA O NEZÁVISLÉM OVĚŘENÍ**

určená vedení  
Evropského účetního dvora

Prověřili jsme, že finanční zdroje přidělené Evropskému účetnímu dvoru (dále jen „Účetní dvůr“) Evropskou komisí byly použity ke stanoveným účelům a že kontrolní postupy zavedené schvalujícími osobami poskytují potřebné záruky, které zajišťují soulad finančních operací s platnými pravidly a předpisy pro finanční zdroje, které byly poskytnuty a použity v období od 1. ledna 2015 do 31. prosince 2015.

Za vedení účetnictví a evidence a za vytvoření a zajištění vhodných kontrol odpovídá vedení Účetního dvora. Naší odpovědností je vydat na základě naší prověrky výrok.

Svou prověrku jsme provedli v souladu s mezinárodním standardem pro ověřovací zakázky „Ověřovací zakázky, které nejsou audity ani prověrkami historických finančních informací“ (ISAE 3000), přijatým Komisí pro finanční dohled (*Commission de Surveillance du Secteur Financier*). Tento standard vyžaduje, abychom prověrku naplánovali a provedli tak, aby mohlo být s přiměřenou jistotou zjištěno zneužití zdrojů s významným (materiálním) vlivem na účetnictví Účetního dvora. Při své práci jsme na základě testování a vzorků prověřovali především důkazní informace o tom, zda:

- zdroje přidělené Účetnímu dvoru byly použity ke stanoveným účelům,
- zavedené kontrolní postupy poskytují potřebné záruky zajišťující soulad finančních operací s platnými pravidly a předpisy.

Jako kritéria pro naši prověrku jsme použili následující pravidla a nařízení:

- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu (dále jen „rozpočtu“) Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (dále jen „finanční nařízení“),
- nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012 o prováděcích pravidlech k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie (dále jen „prováděcí pravidla“),
- jednací řád Účetního dvora ze dne 11. března 2010, zejména článek 15 jednacího řádu, a rozhodnutí č. 26-2010 ze dne 11. března 2010, pozměněné Účetním dvorem dne 3. dubna 2014, kterým se stanoví prováděcí předpisy pro jednací řád Účetního dvora, zejména článek 38 tohoto rozhodnutí,
- rozhodnutí Účetního dvora č. 21-2015 o typech a názvech pracovních míst,
- jednání Účetního dvora na jeho zasedání konaném dne 17. prosince 2015,
- rozhodnutí Evropského účetního dvora č. 53-2015 o vnitřních pravidlech pro plnění rozpočtu ze dne 17. prosince 2015. Tato ustanovení jsou součástí řízení stanovených Smlouvami nebo dohodami uzavřenými na jejich základě; řízení se týkají operačního procesu souvisejícího s plněním rozpočtu.

Z vnitřních předpisů jsme pak jako kritéria uplatnili především tato pravidla:

- Článek 7.1 – Podpisy – „Každý účastník podílející se na přípravě, kontrole a evidenci operací, kterými se stanoví a získávají zpět příjmy nebo přijímají závazky k částkám a provádějí platby, potvrdí podpisem s uvedením data svoji účast.“
- Článek 8 – Stavební projekty – „Předseda předkládá Evropskému parlamentu a Radě všechny projekty související s budovami, u nichž je pravděpodobné, že budou mít z hlediska rozpočtu Účetního dvora výrazné finanční dopady. Před tím, než Účetní dvůr udělí souhlas se smluvním závazkem týkajícím se takového projektu, předloží příslušný útvar vysvětlující dokument, ve kterém bude zdůvodněna slučitelnost projektu s finančním rámcem.“
- Článek 11.2 – „Před vlastním podpisem osoby oprávněné podepisovat bankovní příkazy k úvěrovým převodům konkrétně ověří, zda bankovní příkazy k úvěrovým převodům odpovídají platebním příkazům.“

- Článek 17.2 – „K žádosti o převod musí být přiloženy informace uvedené v čl. 17.2.“
- Článek 18.4 – „Účetní schvalujícím osobám prostřednictvím ústředního systému IT zpřístupní seznam částek, které budou přeneseny.“ Schvalující osoby odpovídají za to, že ke konci roku budou přeneseny pouze ty částky, u nichž je tento krok podložen právním závazkem.“
- Článek 20.1 – Inventurní soupisy majetku – „V souladu s postupy, které po konzultaci s účetním stanovil generální tajemník, bude v databázi sdílené všemi schvalujícími osobami veden inventurní soupis majetku.“
- Článek 22.1 – Minimální řídicí postupy a postupy vnitřní kontroly – „Řídicí postupy a postupy vnitřní kontroly navrhuji schvalující osoby v souladu s minimálními standardy vnitřní kontroly schválenými Účetním dvorem.“

Jsme přesvědčeni, že naše prověrka poskytuje přiměřený základ pro vyjádření našeho výroku.

Na základě své práce popsané v této zprávě jsme nezjistili žádnou skutečnost, která by nás ve všech významných (materiálních) ohledech a podle výše popsaných kritérií vedla k přesvědčení, že:

- zdroje přidělené Účetnímu dvoru nebyly použity ke stanoveným účelům,
- zavedené kontrolní postupy neposkytují potřebné záruky, které zajišťují soulad finančních operací s platnými pravidly a předpisy.

Naše zpráva byla vypracována výhradně pro účely vymezené v prvním odstavci a pro Vaši informaci a nesmí být použita k žádným jiným účelům ani distribuována žádným jiným stranám, s výjimkou distribuce pro účely zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.

V Lucemburku dne 19. května 2016.

*PricewaterhouseCoopers, Société coopérative*  
*Auditorská společnost*  
zastoupená:  
Rima ADAS

---







ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUXEMBURSKO

CS